



French

Checkpoint B Examination

SAMPLE

This booklet contains Parts 2 through 4 (76 credits) of this examination. Your performance on Part 1, Speaking (24 credits), has been evaluated prior to the date of this written examination.

The answers to the questions on this examination are to be written in the separate answer booklet. Be sure to fill in the heading on the front of your answer booklet.

When you have completed the examination, you must sign the statement printed at the end of the answer booklet, indicating that you had no unlawful knowledge of the questions or answers prior to the examination and that you have neither given nor received assistance in answering any of the questions during the examination. Your answer booklet cannot be accepted if you fail to sign this declaration.

The use of any communications device is strictly prohibited when taking this examination. If you use any communications device, no matter how briefly, your examination will be invalidated and no score will be calculated for you.

DO NOT OPEN THIS TEST BOOKLET UNTIL THE SIGNAL IS GIVEN.

Copyright © 2018 OHM BOCES, All Rights Reserved

No part of this test may be reproduced and/or transmitted by any means without written permission.

French, Part 2

Answer all questions in Part 2 according to the directions for A and B. [30]

Part 2A

Directions (1-9): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in French *twice* and a question in English *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [18]

1. What is the subject of this announcement?
 1. a new boutique
 2. a cultural celebration
 3. a cooking contest
 4. a foreign-language school
2. What does the agent recommend?
 1. buying a subway pass
 2. taking a bus tour of Paris
 3. seeing Paris by bicycle
 4. walking as much as possible
3. According to this advertisement, what is one of the features of this apartment?
 1. It is centrally located in Paris.
 2. There are security personnel.
 3. It has a fully equipped kitchen.
 4. You are welcome to keep pets.
4. What did the shopper ahead of you probably buy?
 1. a hair dryer
 2. a washing machine
 3. a kitchen sink
 4. an article of clothing
5. What did the tour guide say?
 1. Today there is a greater variety of good hotels.
 2. There are not enough hotel rooms to meet the demand.
 3. The best hotels are located outside the city.
 4. Advance registration is required during the summer season.
6. What is the guide discussing?
 1. museum membership
 2. a unique theater
 3. a tour of the city
 4. famous paintings
7. What does the instructor suggest to relieve stress?
 1. studying a foreign language
 2. reading a book
 3. studying in a quiet setting
 4. concentrating on physical activity
8. What do people enjoy doing in this region?
 1. participating in water sports
 2. having a beach vacation
 3. participating in mountain sports
 4. painting landscapes
9. What type of job applicant is this employer seeking?
 1. someone who can speak two languages
 2. someone with previous experience
 3. someone who wants to work part time
 4. someone with a college degree

Part 2B

Directions (10-15): For each question, you will hear some background information in English *once*. Then you will hear a passage in French *twice* and a question in French *once*. After you have heard the question, the teacher will pause while you read the question and the four suggested answers in your test booklet. Choose the best suggested answer and write its *number* in the space provided in your answer booklet. Base your answer *on the content of the passage, only*. [12]

10. Que dit-il à son fils de faire?

1. de préparer un repas
2. d'enregistrer un programme
3. de ranger la cuisine
4. d'améliorer l'état de sa chambre

11. Quel est le sujet principal de ce passage?

1. les plats variés de cette région
2. les différences géographiques régionales
3. les frontières du province
4. les influences des produits laitiers

12. Pourquoi l' amie de ta soeur habite-t-elle maintenant à Toulouse?

1. Elle a ouvert un grand magasin.
2. Elle partage un appartement avec des amis.
3. Elle désirait aller à l'université.
4. Elle a commencé un nouveau travail.

13. De quoi parle la vendeuse?

1. d'un dessert délicieux
2. d'un jardin botanique
3. d'un produit de beauté
4. d'un nouveau médicament

14. Qu'est-ce que l'agent de voyage vous suggère?

1. de réserver votre vol avec 3 mois d'avance
2. de réserver en même temps le vol et l'hôtel
3. de voyager avec une valise rouge
4. de choisir une seule destination

15. Qu'est-ce qu'on annonce?

1. un nouveau laboratoire médical
2. une manque de docteurs
3. une maladie sévère
4. un voyage important

French, Part 3

Answer all questions in Part 3 according to the directions for a, b, and c. [30 points total]

Part 3A

Directions (16-20): After the following passage, there are five questions or incomplete statements in French. For each, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the passage*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

Faut-il laisser un adolescent libre dans sa chambre ou au contraire lui fixer des limites?

Voici la réponse d'un spécialiste.

(Adapted from: http://www.cotemaison.fr/chambre-et-bureau/marcel-rufo-oui-l-adolescent-doit-etre-libre-dans-sa-chambre_6562.html)

Rebelle ou studieux, introverti ou extraverti: l'adolescent anime souvent la maison. Il n'est pas toujours agréable! Sa chambre est souvent sa cave, son refuge. Pour en savoir plus sur la chambre de l'adolescent et l'attitude des parents, *cotemaison.fr* a interviewé un professionnel ado: Marcel Rufo, chef du service medico-psychologique de la famille et de l'enfant au CHU Sainte-Marguerite de Marseille et auteur de nombreux livres sur le sujet.

Pour Marcel Rufo, l'adolescent est dans une période où il forme son caractère. Il estime que l'ado a un besoin essentiel d'espace et de liberté pour grandir.

Oui, l'ado doit bouger les meubles, le lit, et mettre les choses dans tous les sens. Sa chambre est une chambre qui ne vit ni au passé ni à l'avenir, mais au présent. Le jeune est un peu à l'hôtel lorsqu'il est chez lui, ce qui est une bonne chose car il doit pouvoir s'échapper. La décoration dans la chambre d'un adolescent lui permet aussi de se cacher. Les posters, par exemple, sont des caches: il faut essayer de voir derrière les affiches leur réelle signification.

La chambre de l'adolescent est une projection de sa personnalité. L'adolescence est une période qui voit l'apparition du goût en ce qui concerne sa chambre - ce goût pourra être bon ou mauvais. Par exemple ses choix d'affiches, de couleurs aux murs, de musique, d'organisation (ou de désorganisation!) générale, et la disposition des meubles peuvent être opposés à ceux des parents. L'ado aura des envies de changement, comme remplacer un meuble ou un objet qu'il adorait étant petit mais qu'il n'apprécie plus. Il convient aux parents d'accéder à ses demandes et de ne pas lutter. C'est son territoire.

En général, les parents doivent éviter d'adopter des règles qui sont source de conflit, mais en même temps il faut être vigilant. Si, par exemple, un jeune reste tout le temps sur son ordinateur, c'est un problème. S'il passe toute la nuit à jouer aux jeux vidéo et qu'il dort toute la journée, c'est une raison pour s'inquiéter. Si ses notes à l'école commencent à baisser, attention! Il y a des moments où les parents doivent prendre en main la situation. S'ils croient que l'enfant commence à déraiper, c'est le temps d'intervenir. Ils doivent néanmoins respecter l'intimité de l'espace. Grâce à des règles simples (exemple: frapper à la porte avant d'entrer), le rapport parent-ado peut rester intacte et équilibré.

16. Selon Marcel Rufo pourquoi la chambre de l'enfant est-elle importante?

1. Elle fait partie de son développement.
2. Elle donne de l'espace aux parents.
3. Elle offre un lieu pour manger seul.
4. Elle est fermée aux parents.

17. Selon l'article, comment est la chambre de l'adolescent?

1. Elle est froide et humide et mal chauffée.
2. C'est un lieu acoustique pour la musique.
3. C'est un endroit où il peut se cacher et être isolé.
4. Elle ne laisse pas pénétrer la lumière.

18. Dans l'article, l'adolescent montre sa personnalité par

1. ses vêtements
2. son choix de décor
3. ses objets d'enfance
4. son profil sur Facebook

19. Selon le texte, les parents devraient imposer des limites à l'ado

1. s'il range sa chambre
2. s'il dépense trop d'argent
3. s'il affiche des posters
4. s'il devient mauvais élève

20. D'après le psychiatre, l'adolescent prospère quand

1. il a une mesure de liberté.
2. il évite toujours ses parents.
3. il a de bons rapports avec sa famille.
4. il joue trop aux jeux vidéo.

Part 3B

Directions (21-25): Below each of the following selections, there is either a question or an incomplete statement in English. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the selection*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet [10]

21.

Montréal est l'une des rares grandes villes d'Amérique du Nord à avoir conservé son centre historique.

Marcher dans le «Vieux-Montréal», autrefois ville fortifiée, c'est découvrir les traces laissées par plus de 370 ans d'histoire: le lieu de fondation de Montréal à la «pointe à Callière», où le sieur de Maisonneuve et Jeanne Mance, les fondateurs, débarquèrent le 17 mai 1642...des rues étroites et sinueuses, dont le tracé date de la colonie française...de beaux immeubles du 18^{ième} siècle et certains des plus remarquables ensembles commerciaux victoriens du 19^{ième} siècle en Amérique...enfin, les tout premiers gratte-ciel au Canada, édifiés à la fin du 19^{ième} siècle et au début de 20^{ième}, au coeur de ce qui était alors le centre-ville de la métropole du pays.

Il y a 50 ans cette année, le Gouvernement du Québec déclarait le Vieux-Montréal «arrondissement historique», sauvant une partie du quartier de la démolition prévue pour y faire passer l'autoroute Ville-Marie.



Né à Neuville-sur-Vanne, Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve (1612-1676) est le cofondateur en 1642 de Ville-Marie, qui deviendra Montréal, qu'il dirigerait durant 24 ans.

Née à Langres, Jeanne Mance (1606-1673) est la cofondatrice de Montréal. Courageuse et infatigable, elle met sur pied le tout premier hôpital de cette nouvelle colonie, l'Hôtel-Dieu.

21. According to this article, what makes Montreal special?

1. It has hundreds of beautiful statues.
2. It values and preserves its rich history.
3. Jeanne Mance and Paul de Chomedey are buried there.
4. The Government of Quebec organizes a yearly parade in the "old city."

Francophonie: où parle-t-on français aujourd'hui?

La francophonie va très bien, merci. Le nombre de locuteurs francophones (gens qui parlent français) a augmenté de 7% entre 2010 et 2014, selon l'Organisation Internationale de la Francophonie. Ils sont maintenant 274 millions dans le monde, et la moitié d'eux (presque 150 millions) sont en Afrique.

L'Afrique concentre maintenant 54,7% des francophones devant l'Europe (36,4%), la zone Amérique et Caraïbe (7,6%), le Moyen-Orient (0,9%), et l'Océanie (0,3%). Ces chiffres comprennent la totalité des locuteurs francophones, qu'ils soient nés sur un territoire entièrement francophone, qu'ils utilisent le français dans certains domaines de la vie quotidienne ou qu'ils aient appris le français comme langue étrangère.

22. What does the text say about the use of the French language around the world?

1. The number of French language speakers is dropping.
2. The number of French language speakers is increasing.
3. France has the highest number of French language speakers.
4. Quebec has the lowest number of French language speakers.

Comment retirer de l'argent des distributeurs automatiques français?

Pour retirer de l'argent des distributeurs français, vous devez disposer au moins d'une carte de paiement de votre banque américaine. Les cartes de crédit permettent également de faire des retraits aux distributeurs. Vous pouvez utiliser n'importe quel distributeur en France.



Mais attention: il y a souvent des frais (des taxes) supplémentaires à payer--des commissions qu'il faut payer et à votre banque et à la banque française. Vérifiez auprès de votre banque ce qu'elle imposerait comme frais. Elle vous permettra peut-être un certain nombre de retraits gratuits. Mais il y aura toujours une petite commission à payer à la banque française pour chaque retrait.

23. According to the instructions above, when might you have to pay extra fees to withdraw money?
1. Whenever you cash a check at an ATM (automated teller machine) in France.
 2. Whenever you forget to notify your bank before using an ATM in France.
 3. Whenever you withdraw money from an ATM in France.
 4. Only when you withdraw less than \$100.00 from an ATM in France.

Les rythmes scolaires en France

Le saviez-vous?

LA FRANCE CUMULE:

* **Le nombre de jours d'école le plus faible d'Europe** avec 144 jours seulement contre 187 jours en moyenne au sein de l'OCDE

* **Une semaine particulièrement courte avec 4 jours d'école par semaine**, contre 5 même 6 chez la plupart de nos voisins européens

* **Un volume horaire annuel d'enseignement très important**, 864 heures par an contre 774 à 821 heures en moyenne – selon l'âge des écoliers – au sein de l'OCDE

* **Une année scolaire concentrée sur seulement 36 semaines**

POUR EN SAVOIR PLUS:

education.gouv.fr/rythmes-scolaires



24. According to the infographic, which of the following is true about French schools compared to other European schools?

1. French schools are in session fewer days, but more hours.
2. French schools are in session more days, but fewer hours.
3. French schools are in session more days and more hours.
4. French schools are in session fewer days and fewer hours.

Gibby's

Situé dans le cadre enchanteur des écuries d'Youville

298 Place d'Youville Vieux Montréal

(514) 282-1837*INFO@GIBBYS.COM*WWW.GIBBYS.com

Service de voiturier gratuit

Une des meilleures tables au Canada, Gibby's jouit d'une réputation internationale pour son ambiance pleine de charme et, bien sûr, pour sa cuisine superbement préparée. Poissons frais, steaks et fruits de mer dominant le menu. Le homard de premier choix et les huîtres fraîches «servis à la longueur de l'année» sont incomparables. Tout est préparé sur place: le saumon fumé, le pain et les pâtisseries faits chaque jour, la crème glacée, les sorbets. La carte des vins est un plaisir pour les oenophiles, qui propose un excellent choix de vins au verre.



25. What is special about this restaurant?

1. All fruits come from local orchards.
2. All breads are baked at a local bakery.
3. All ice cream is prepared at a local creamery.
4. All menu items are created on site.

Part 3C

Directions (26-30): After the following passage, there are five questions or incomplete statements in English. For *each*, choose the word or expression that best answers the question or completes the statement *according to the meaning of the passage*, and write its *number* in the space provided in your answer booklet. [10]

Protéger l'environnement tout au long de l'année

(adapté de selection.readersdigest.com)

Ce que vous mettez dans votre assiette peut avoir un énorme impact sur l'environnement. Les aliments qui ne sont pas cultivés ou fabriqués localement doivent être transportés des milliers de kilomètres pour arriver à votre épicerie de quartier. Leur transport sur de longues distances se traduit par l'utilisation inutile de combustibles. Pour une approche Jour de la Terre, achetez les aliments bio et en saison des producteurs locaux. Non seulement la nourriture sera-t-elle plus fraîche, plus savoureuse et plus nutritive, mais aussi l'environnement sera protégé d'une pollution supplémentaire.

Adopter une approche économe au moment du magasinage vous fait économiser de l'argent et réduit l'attaque sur l'environnement. Jour de la Terre Canada, une organisation environnementale de bénévolat, conseille à tous «d'acheter ce dont vous avez besoin, pas ce que vous désirez» et de louer ou d'emprunter les articles qui ne sont pas utilisés régulièrement. Lorsque vous devez acheter des accessoires pour votre cuisine, des livres ou des jouets pour vos enfants, allez à des magasins comme le Village des Valeurs pour y choisir des objets de seconde main à un prix raisonnable.

Il n'est pas nécessaire de changer radicalement votre style de vie pour avoir un impact sur l'environnement. Utilisez des sacs à provisions en tissu réutilisables pour ramener vos courses du magasin. Pour vos lampes, passez des ampoules électriques à incandescence aux DEL. Lavez uniquement lorsque la machine est pleine, et à l'eau froide. Suspendez les vêtements pour sécher, au lieu d'utiliser le sèche-linge. Chaque petit changement d'habitude ou de comportement permettra d'économiser de l'argent et de l'énergie tout en protégeant l'environnement.

Un des moyens facile et utile de protéger l'environnement tous les jours est de recycler les articles que vous n'aimez plus ou que vous n'utilisez pas régulièrement. Mettez dans votre placard un sac ou une boîte destinée aux vêtements que vous ne portez plus. Une fois rempli(e), vous êtes prêt à faire une visite au Village des Valeurs. On y acceptera tous les vêtements, y compris sous-vêtements, bas et chapeaux pour des organisations locales sans but lucratif. Assurez-vous que tous les vêtements donnés soient propres, secs et en bon état (autrement dit, aucun trou, déchirure, tache, fermeture éclair cassée ou bouton manquant).

Les Canadiens adorent leurs téléphones portables et tablettes, mais le rechargement fréquent des batteries peut prendre beaucoup d'énergie. Protégez l'environnement en utilisant un chargeur solaire. Souvent moins cher qu'un chargeur traditionnel, un chargeur solaire est généralement léger et facile à utiliser. Et l'avantage, c'est que vous pouvez recharger votre téléphone ou votre tablette à l'extérieur et loin de la maison.

Saviez-vous que l'on perd 5.500 litres d'eau par an avec l'eau qui coule sans cesse dans les lavabos? Waterwise, une entreprise britannique qui met l'accent sur la valorisation de l'eau, rapporte qu'en réparant les lavabos où l'eau coule continuellement, vous pouvez faire une énorme différence dans votre consommation d'eau. Fermer les robinets de temps en temps pendant le brossage des dents vous fera également conserver de l'eau. Selon Waterwise, le robinet que vous laissez couler pendant le brossage des dents perd en moyenne 6 litres d'eau par minute! Vous voulez pousser la conservation de l'eau encore plus loin? Installez des toilettes à haute efficacité et une pomme de douche dans votre salle de bains, puis préférez de courtes douches à de longs bains.

Le Village des Valeurs et d'autres organisations refuseront certains articles pour des raisons d'hygiène et de sécurité. Pas acceptés: matelas, réfrigérateurs, laveuses et sècheuses, produits pour bébés (sièges d'auto, chaises hautes, berceaux), pièces automobiles (pneus, amortisseurs, silencieux), éléments qui fonctionnent avec du carburant (barbecues, tondeuses, débroussailleuses) et matières dangereuses (peintures, produits de nettoyage et batteries). Si vous souhaitez recycler ces articles, appelez votre municipalité pour savoir où ils peuvent être apportés pour être éliminés sans danger.

26. According to the article, how can a consumer help protect the environment?

1. Buy vitamin supplements.
2. Buy local/organic produce.
3. Shop only in specialty boutiques.
4. Repair your vehicle(s) regularly.

27. Based only on this reading, how can people protect the environment when using household appliances?

1. by turning off lights when not in the room
2. by donating used plastic bags
3. by washing clothes in cold water
4. by drying clothes using the energy cycle

28. What does this article suggest as a benefit for keeping a box in the closet for old clothes?

1. The closet will be neat and orderly.
2. The clothes can be income at a garage sale.
3. You can give these clothes to family members.
4. The clothes can be given to charity.

29. According to Waterwise, what is one of the best ways to conserve water?

1. Repair faucets that develop leaks.
2. Turn off the shower when applying soap.
3. Drink only filtered, bottled water.
4. Brush your teeth for only one minute.

30. According to this passage, what kinds of articles are refused by organizations like le Village des Valeurs?

1. personal underwear
2. clothing and shoes
3. used computers
4. automobile parts

Part 4

Write your answers to Part 4 according to the directions below. Your answers must be written in your own words; no credit will be given for a response that is copied or substantially the same as material from other parts of this examination. [16]

Directions (31-33): Choose *two* of the three writing tasks provided below. In your answer booklet, write your response to the two writing tasks you have chosen.

For each question you have chosen, your answer should be written entirely in French and should contain a minimum of 100 words.

Place names and brand names written in French count as one word. Contractions are also counted as one word. Salutations and closings, as well as commonly used abbreviations in French, are included in the word count. Numbers, unless written as words, and names of people are *not* counted as words.

You must satisfy the purpose of the task. Be sure to organize your response and to include a beginning, middle, and ending. The sentence structure and/or expressions used should be connected logically and should demonstrate a wide range of vocabulary with minimal repetition.

31. You lost a personal item last night. In French write a Facebook entry to all your friends about the loss. You **MAY** wish to include:

- a detailed description of what you lost
- where you were when you lost it and with whom
- when you think you lost it
- why the item is important to you
- why you need the item back quickly
- a request for help in finding it
- an offer of a reward
- how best to contact you if they have information

32. While you are living in France, a classmate sends you an email inviting you to a concert that will take place next Saturday. You are unable to go. Send an email back to your friend which **MAY** include:

- your thanks for the invitation
- an explanation for why you cannot accept
- how you feel about not being able to go
- a suggestion for other possible activities
- a comparison of the various activities
- who else might be included
- a plan for scheduling

33. In French, write a story about the situation shown in the picture below. It must be a story relating to the picture, *not* a description of the picture. Do *not* write a dialogue.

